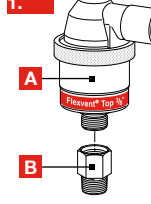
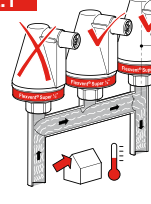
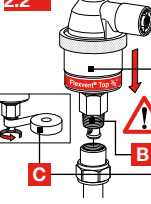
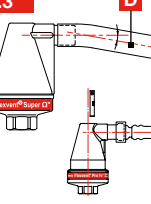
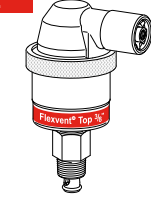
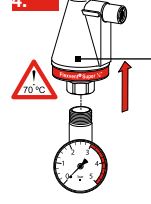
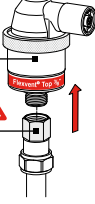


|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DEU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NLD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | FRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ESP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ITA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | SWE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>1. General</b></p> <p>The packaging contains a Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), and for the Flexvent Top 3/8" a shut-off valve for optional installation (B). The Flexvent removes free air bubbles that collect at the highest point, which is also where the Flexvent is fitted.</p> <p><b>Application</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A Flexvent Top / Pro / Super / MAX can be used in heating and cooling/ chilled systems with glycol-based additives (max. 50%).</li> <li>• The Flexvent Top / Pro / Super / MAX is not suitable for closed potable water systems and steam systems.</li> </ul> <p><b>Safety</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Install the Flexvent Top / Pro / Super / MAX in a frost-free location and in an easily accessible place for maintenance.</li> <li>• Do not insulate the Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>1. Allgemeines</b></p> <p>Im Lieferumfang enthalten sind ein Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter (A) und beim Flexvent Top 3/8" ein optional zu installierendes Absperrventil (B). Der Flexvent Schwimmerentlüfter entfernt freie Luftblasen, die sich am höchsten Punkt ansammeln, d. h., dort wo der Flexvent angebracht ist.</p> <p><b>Anwendung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter in Heizungs- und Kühl-/Kältesystemen mit Additiven auf Glykollbasis (max.50%) eingesetzt werden.</li> <li>• Der Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter ist nicht für geschlossene Trinkwassersysteme und Dampfsysteme geeignet.</li> </ul> <p><b>Sicherheit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installieren Sie den Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter an einer frostfreien Stelle, die für Wartungsarbeiten gut zugänglich ist.</li> <li>• Isolieren Sie den Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter nicht.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>1. Algemeen</b></p> <p>De verpakking omvat een Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), en bij de Flexvent Top 3/8" een optioneel te plaatsen ventielhuls (B). De Flexvent verwijdert vrijgekomen lucht dat zich op een hoogste punt verzamelt, dit is dan ook de plek waar de vloteront-luchter gemonteerd wordt.</p> <p><b>Toepassing</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Een Flexvent Top / Pro / Super / MAX kan worden gebruikt in verwarmings- en koelsystemen met additieven op glycolbasis (max. 50%).</li> <li>• De Flexvent Top / Pro / Super / MAX is niet bestemd voor drinkwatersystemen en stoomsystemen.</li> </ul> <p><b>Veiligheid</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installeer de Flexvent Top / Pro / Super / MAX in een vorstvrije locatie en op een plek die goed toegankelijk is voor onderhoud.</li> <li>• isoleer de Flexvent Top / Pro / Super / MAX niet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>1. Généralités</b></p> <p>L'emballage contient un Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) et, pour le Flexvent Top 3/8", une vanne d'isolement pour montage en option (B). Le Flexvent évacue les bulles d'air libres qui se rassemblent au point le plus élevé, qui est aussi le point de montage du Flexvent.</p> <p><b>Application</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un Flexvent Top / Pro / Super / MAX s'utilise dans des installations de chauffage et de refroidissement/ réfrigération avec des additifs à base de glycol (max. 50%).</li> <li>• Le Flexvent Top / Pro / Super / MAX ne convient pas pour des installations d'eau sanitaire et des installations à vapeur.</li> </ul> <p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Montez le Flexvent Top / Pro / Super / MAX dans un endroit à l'abri du gel et aisément accessible pour l'entretien.</li> <li>• N'isolez pas le Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>1. Generalidades</b></p> <p>El paquete incluye un Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), y en el caso del Flexvent Top 3/8" una válvula de cierre para la instalación opcional (B). El Flexvent elimina las burbujas de aire libres que recoge en el punto más alto, donde este se coloca.</p> <p><b>Aplicación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Flexvent Top / Pro / Super / MAX se puede utilizar en sistemas de calefacción y refrigeración con aditivos con base de glicol (máx.50%).</li> <li>• El Flexvent Top / Pro / Super / MAX no es adecuado para sistemas de agua potables y sistemas de vapor.</li> </ul> <p><b>Seguridad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el Flexvent Top / Pro / Super / MAX en una ubicación no expuesta a heladas y en un lugar fácilmente accesible para el mantenimiento.</li> <li>• No aisle el Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>1. Informazioni generali</b></p> <p>La confezione contiene un Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) e per il Flexvent Top 3/8" una valvola d'intercettazione opzionale (B). Il disaeratore Flexvent elimina le bolle d'aria che si raccolgono nel punto più alto, dove è posizionato il Flexvent stesso.</p> <p><b>Applicazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flexvent Top / Pro / Super / MAX può essere impiegato in impianti di riscaldamento e raffreddamento con additivi a base di glicole (max. 50%).</li> <li>• Il Flexvent Top / Pro / Super / MAX non è idoneo per impianti chiusi di acqua potabile e impianti a vapore.</li> </ul> <p><b>Sicurezza</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installare Flexvent Top / Pro / Super / MAX in un ambiente riparato dal gelo e in posizione facilmente accessibile per la manutenzione.</li> <li>• Non isolare Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>1. Allmänt</b></p> <p>Paketet innehåller en Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), och till Flexvent Top 3/8" en avstängningsventil som tillval till systemet (B). Flexventen tar bort luftbubblor som har samlats högst upp där flötvärdet sitter.</p> <p><b>Användningsområden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En Flexvent Top / Pro / Super / MAX kan användas i värme- och kylsystem med tillsats av glykol (högst 50%).</li> <li>• De Flexvent Top / Pro / Super / MAX får inte användas i slutna dricksvattensystem eller ångsystem.</li> </ul> <p><b>Säkerhet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installera Flexvent Top / Pro / Super / MAX på en frostfri plats där den är lätt åtkomlig för underhåll.</li> <li>• Isolera inte din Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>1. Generelt</b></p> <p>Pakken inneholder en Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), og for Flexvent Top 3/8" en stengeventil for alternativt installasjon (B). Flexvent fjerner frie luftbobler som samles ved det høyeste punktet, der hvor fløttverdien sitter.</p> <p><b>Bruksområde</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En Flexvent Top / Pro / Super / MAX kan brukes i varme- og kjøleanlegg/ avkjølte anlegg med glykolbaserte additiver (maks.50%).</li> <li>• Flexvent Top / Pro / Super / MAX er ikke egnet til lukkede drikkevannsystemer og dampsystemer.</li> </ul> <p><b>Sikkerhet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installer Flexvent Top / Pro / Super / MAX på et frostfritt sted som er lett tilgjengelig for vedlikehold.</li> <li>• Flexvent Top / Pro / Super / MAX må ikke isoleres.</li> </ul> |
| <p><b>2. Installation</b></p> <p> Safety requirements during installation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Min. / max. system pressure: 0,2 bar / 10 bar (Flexvent MAX 25 bar).</li> <li>• Min. / max. system temperature: -10 °C (with glycol) / +120 °C.</li> </ul> <p> Make sure installation is carried out by qualified personnel only. Observe local legislation and guidelines.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flush all debris from the system adequately before the installation of the Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> <li>• For optimal performance, the Flexvent Top / Pro / Super / MAX should be installed in a horizontal pipe at the highest point of the system. Installation on a rising main is not recommended (2.1).</li> <li>• Use sealing tape (C) on the Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), or on the shut-off valve (B).</li> <li>• The outlet of the Flexvent Top / Super / MAX has a 22 mm (¾") - Flexvent Pro) connection for a drain (D).</li> </ul> | <p><b>2. Installation</b></p> <p> Sicherheitsanforderungen während der Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Min./Max. Betriebsdruck: 0,2 bar / 10 bar (Flexvent MAX 25 bar).</li> <li>• Min./Max. Betriebstemperatur: -10 °C (mit Glykol) / +120 °C.</li> </ul> <p> Der Einbau muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Vor Ort geltende gesetzliche Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spülen Sie die Anlage vor der Installation des Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfters gründlich durch.</li> <li>• Für eine optimale Leistung muss der Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter in einem horizontalen Rohr an der höchsten Stelle im System installiert werden. Eine Installation auf einer Steigleitung wird nicht empfohlen (2.1).</li> <li>• Dichten Sie den Flexvent Top / PRO / Super / MAX-Entlüfter (A) bzw. das Absperrventil (B) mit Dichtband (C) ein.</li> <li>• Der Ausgang des Flexvent Top / Super / MAX ist mit einem 22 mm (¾") - Flexvent Pro)-Anschluss für eine Abfuhrleitung (D) ausgeführt.</li> </ul> | <p><b>2. Installatie</b></p> <p> Veiligheidseisen tijdens de installatie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Min. / max. systeemdruk: 0,2 bar / 10 bar (Flexvent MAX 25 bar).</li> <li>• Min. / max. systeemtemperatuur: -10 °C (met glycol) / +120 °C.</li> </ul> <p> Laat de installatie uitsluitend uitvoeren. Houdt u zich aan de lokale wetgeving en richtlijnen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spoel de installatie voldoende door, alvorens de Flexvent Top / Pro / Super / MAX te installeren.</li> <li>• Voor optimale prestaties dient de Flexvent Top / Pro / Super / MAX op het hoogste punt van het systeem in een horizontale leiding te worden ingebouwd. Installatie op een stijgleiding wordt afgeraden (2.1).</li> <li>• Gebruik afdichttape (C) op de Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), of op de ventielhuls (B).</li> <li>• De uitgang van de Flexvent Top / Super / MAX is voorzien van een 22 mm (¾") - Flexvent Pro) aansluiting voor een afvoerleiding (D).</li> </ul> | <p><b>2. Montage</b></p> <p> Exigences de sécurité pendant la montage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pression min./max. de l'installation : 0,2 bar / 10 bars (Flexvent MAX 25 bars).</li> <li>• Température min./max. de l'installation : -10 °C (avec glycol) / +120 °C.</li> </ul> <p> Confiez le montage uniquement à du personnel qualifié. Respectez la législation et les directives locales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Évécuez soigneusement toutes les impuretés de l'installation avant de monter le Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> <li>• Pour une performance optimale, le Flexvent Top / Pro / Super / MAX doit être monté dans un tuyau horizontal au point le plus élevé de l'installation. Le montage dans une colonne montante est déconseillé (2.1).</li> <li>• Posez du ruban d'étanchéité (C) sur le Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), ou sur la vanne d'isolement (B).</li> <li>• La sortie du Flexvent Top / Super / MAX est dotée d'un raccord de 22 mm (¾") - Flexvent Pro) pour la vidange (D).</li> </ul> | <p><b>2. Instalación</b></p> <p> Requisitos de seguridad durante la instalación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presión mínima y máxima del sistema: 0,2 bar / 10 bar (Flexvent MAX 25 bar).</li> <li>• Temperatura mínima y máxima del sistema: -10 °C (con glicol) / +120 °C.</li> </ul> <p> Asegúrese de que la instalación la realiza únicamente personal cualificado. Cumpla las leyes y normativas locales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Purgue adecuadamente la instalación antes del montaje del Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> <li>• Para un rendimiento óptimo, el Flexvent Top / Pro / Super / MAX se debe instalar en una tubería horizontal en el punto más alto del sistema. No se recomienda la instalación en una tubería de subida (2.1).</li> <li>• Utilice cinta selladora (C) en el Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), o en la válvula de cierre (B).</li> <li>• La salida del Flexvent Top / Super / MAX tiene una conexión de 22 mm (¾") - Flexvent Pro) para desagüe (D).</li> </ul> | <p><b>2. Installazione</b></p> <p> Prescrizioni di sicurezza durante l'installazione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione min/max dell'impianto: 0,2 bar / 10 bar (Flexvent MAX 25 bar).</li> <li>• Temperatura min/max dell'impianto: -10 °C (con glicole) / +120 °C.</li> </ul> <p> Accertarsi che l'installazione venga effettuata esclusivamente da personale qualificato. Osservare la legislazione e le linee guida locali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effettuare un accurato lavaggio dell'impianto prima di installare Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> <li>• Per prestazioni ottimali, installare Flexvent Top / Pro / Super / MAX in un tubo orizzontale nel punto più alto dell'impianto. Si sconsiglia l'installazione su una colonna montante (2.1).</li> <li>• Utilizzare nastro sigillante (C) su Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) oppure sulla valvola d'intercettazione (B).</li> <li>• Lo scarico di Flexvent Top / Super / MAX è previsto di un raccordo da 22 mm (¾") - Flexvent Pro) per una tubazione di scarico (D).</li> </ul> | <p><b>2. Installation</b></p> <p> Säkerhetsföreskrifter under installation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lägsta/högsta systemtryck: 0,2 bar/10 bar (Flexvent MAX: 25 bar).</li> <li>• Lägsta/högsta systemtemperatur: -10 °C (med glykollösning) / +120 °C.</li> </ul> <p> Se till att installationen alltid utförs av behörig personal. Se till att lokala regler och föreskrifter följs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spola ut alla rester från systemet innan systemet med Flexvent Top / Pro / Super / MAX kopplas på.</li> <li>• För att få bästa möjliga drift bör din Flexvent Top / Pro / Super / MAX förmonteras med ett horisontellt rör på systemets högsta punkt. Vi rekommenderar inte att installera systemet på en stigarledning (2.1).</li> <li>• Använd tätningssmör (C) antingen på din Flexvent Top / Super / MAX (A) eller på avstängningsventilen (B).</li> <li>• Utloppet från din Flexvent Top / Super / MAX har en 22 mm-anslutning (Flexvent Pro har ¾") för utlopp (D).</li> </ul> | <p> Spyl gjennom systemet skikkelig før installasjon av Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spyl gjennom systemet skikkelig før installasjon av Flexvent Top / Pro / Super / MAX.</li> <li>• For optimal ytelse skal Flexvent Top / Pro / Super / MAX installeres i et horisontalt rør på anleggets høyeste punkt. Installasjon på et stigerør anbefales ikke (2.1).</li> <li>• Bruk isolasjonsbånd (C) på Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A), eller stengeventilen (B).</li> <li>• Utloppet til Flexvent Top / Super / MAX har en 22 mm (¾") - Flexvent Pro) kobling av drenering (D).</li> </ul>                                                                                                                     |
| <p><b>3. Maintenance and service</b></p> <p>Regularly inspect the valve (at least once per year). The Flexvent Top / Pro / Super / MAX can be closed off by turning the screw in the outlet clockwise.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>3. Wartung und Service</b></p> <p>Unterziehen Sie das Ventil regelmäßig einer visuellen Kontrolle (mindestens einmal pro Jahr). Der Flexvent Top / Pro / Super / Max kann geschlossen werden, indem die Schraube im Im Ausgang im Uhrzeigersinn gedreht wird.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>3. Onderhoud en service</b></p> <p>Voer regelmatig een inspectie uit. (minimaal 1x per jaar). De Flexvent Top / Pro / Super / MAX kan worden afgesloten door de schroef in de uitgang rechtsonter te draaien.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>3. Entretien et maintenance</b></p> <p>Inspectez régulièrement le purgeur (au moins une fois par an). Le Flexvent Top / Pro / Super / MAX se ferme en tournant la vis dans la sortie vers la droite.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>3. Mantenimiento y servicio</b></p> <p>Inspeccione regularmente la válvula (al menos una vez al año). El Flexvent Top / Pro / Super / MAX se puede cerrar girando el tornillo de salida hacia la derecha.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>3. Cura e manutenzione</b></p> <p>Controllare la valvola a intervalli regolari (almeno una volta l'anno). Flexvent Top / Pro / Super / MAX può essere chiuso ruotando la vite nello scarico in senso orario.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>3. Underhåll och service</b></p> <p>Inspektera ventilen regelbundet (minst en gång per år). Flexvent Top / Pro / Super / MAX kan stängas av genom att vrida skruven i utloppet medurs.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p> Gjør anlegget trykløst (bare for typer uten stengeventil). Fare for å bli brent! Varmt vann kan strømme ut av systemet. Fjern Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) fra stengeventilen (B), eller fjern ventilen (A) fra anlegget.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>4. Dismantling</b></p> <p>Carry out maintenance only when system is cold.</p> <p> Depressurise the system (only for types without shut-off valve). Risk of scalding! Hot water can flow out of the system. Remove the Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) from the shut-off valve (B), or remove the vent (A) from the system.</p> <p><b>Environment</b></p> <p> Comply with local regulations when disposing of the product.</p> <p>See also <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>4. Demontage</b></p> <p>Führen Sie nur Wartungsarbeiten aus, wenn das System kalt ist.</p> <p> Lassen Sie den Druck vom System ab (nur bei Ausführungen ohne Absperrventil). Verbrühhungsgefahr! Aus der Anlage kann heißes Wasser austreten. Schrauben Sie den Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter (A) vom Absperrventil (B) ab oder schrauben Sie den Flexvent Top / Pro / Super / MAX-Entlüfter (A) vom System ab.</p> <p><b>Umwelt</b></p> <p> Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die regionalen gesetzlichen Bestimmungen.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>4. Demontage</b></p> <p> Maak (alleen bij types zonder ventielhuls) het systeem drukloos. Er is gevaar voor verbranding! Het kan heet water uit het systeem stromen. Verwijder de Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) van de ventielhuls (B), of verwijder de ontluchter (A) van het systeem.</p> <p><b>Milieu</b></p> <p> Houdt u zich aan de lokale wetgeving wanneer het product wordt afgevoerd.</p> <p>Zie ook <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>4. Démontage</b></p> <p>Effectuez des travaux de maintenance uniquement lorsque l'installation est froide.</p> <p> Dépressurisez l'installation (valable uniquement pour celles sans vanne d'isolement). Risque de brûlure ! De l'eau chaude peut s'écouler de l'installation. Déposez le Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) de la vanne d'isolement (B) ou déposez le purgeur (A) de l'installation.</p> <p><b>Environnement</b></p> <p> Respectez les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.</p> <p>Voyez aussi <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>4. Desmontaje</b></p> <p>Realice las tareas de mantenimiento únicamente cuando el sistema esté frío.</p> <p> Depressurice el sistema (solo para los tipos sin válvula de cierre). ¡Peligro de quemaduras! Puede salir agua caliente del sistema. Retire el Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) de la válvula de cierre (B), o retire el conducto de ventilación(A) del sistema.</p> <p><b>Medio ambiente</b></p> <p> Cumpla la normativa local al desechar el producto.</p> <p>Véase también <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>4. Smontaggio</b></p> <p>Effettuare le operazioni di manutenzione esclusivamente a impianto freddo.</p> <p> Depressurizzare l'impianto (solo nei tipi senza valvola d'intercettazione). Pericolo di ustioni! L'acqua che fuoriesce dall'impianto può essere bollente. Rimuovere Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) dalla valvola d'intercettazione (B) oppure rimuovere lo sfianto (A) dall'impianto.</p> <p><b>Ambiente</b></p> <p> Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità alla normativa locale.</p> <p>Vedere anche <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>4. Nedmontering</b></p> <p>Utför alltid underhåll enbart när systemet har svalnat.</p> <p> Gör systemet tryklöst (endast på modeller utan avstängningsventil). Risk för brännskador! Hett vatten kan nu rinna ur systemet. Ta bort Flexvent Top / Pro / Super / MAX (A) från avstängningsventilen (B) eller ta bort avluftaren (A) från systemet.</p> <p><b>Miljöansvar</b></p> <p> Följ alltid lokala föreskrifter när du gör dig av med produkten.</p> <p>Läs mer på <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Miljø</b></p> <p> Overhold lokale bestemmelser når produktet kasseres.</p> <p>Se også <a href="http://www.flamcogroup.com">www.flamcogroup.com</a></p> <div data-bbox="1626 1700 1857 2154">   </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**Flexvent®**  
Top / Pro /  
Super / MAX